

MEDIA info

2 Jún 2007



A programme of the European Union
Information Society
and Media

MEDIA 2007

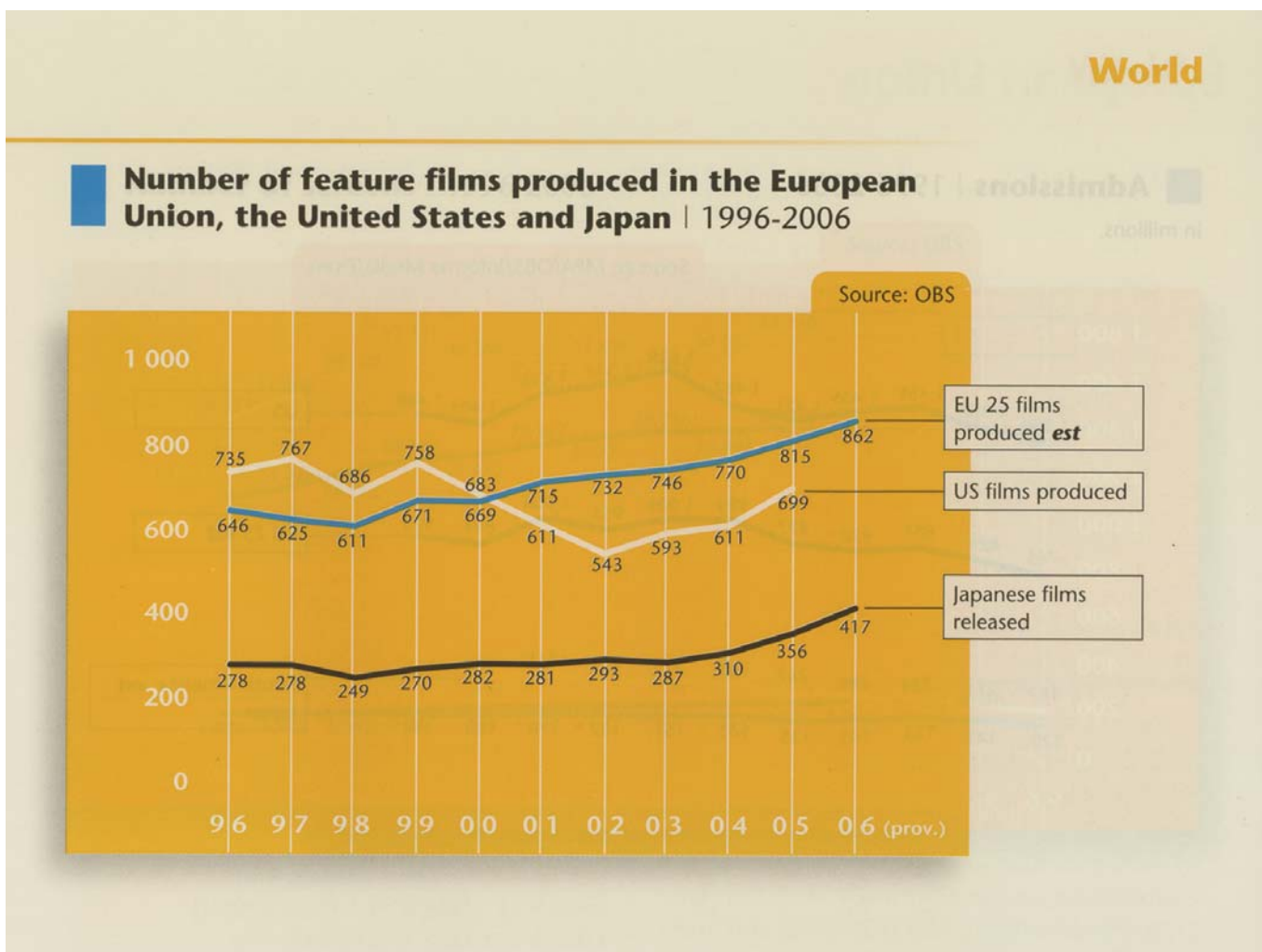


Rolling out the red carpet

→ Európsky filmový trh v roku 2006

- Tak ako sa už stalo tradíciou, i v tomto roku počas MFF Cannes zverejnili spoločne filmový trh (Marché du film) a European Audiovisual Observatory údaje o vývoji na európskom filmovom trhu v predchádzajúcom roku. V 25 členských krajinách Európskej únie bolo vyprodukovaných celkom 862 celovečerných hraných filmov, čo je o 47 viac, než v roku 2005. Krajiny s najvyšším nárastom počtu filmov sú Spolková republika Nemecko (+ 20 filmov), Taliansko (+ 20), a Španielsko (+ 15), z menších krajín hlásili nárast Rakúsko a Maďarsko (každá krajina + 10 filmov), naopak krajiny, kde produkcia poklesla, sú Dánsko a Francúzsko.
- Pozitívny trend je i v kinodistribúcii: 926 miliónov predaných lístkov znamená nárast o 3,6 % v porovnaní s rokom 2005. Najväčšie trhy vykazujú zotavenie z prepádov v minulom období: SRN (+ 7,4 %), Francúzsko (+ 7,6 %). So 188,7 miliónom predaných lístkov je rekordérom Francúzsko – ide o druhý najlepší výsledok v histórii, iba v roku 1984 bolo v tejto krajine viac predaných lístkov. Negatívne trendy vo veľkých krajinách predstavujú poklesy návštevnosti v Španielsku (– 4,7 %) a vo Veľkej Británii (– 4,9 %).
- V malých krajinách však prekonávali nárasty návštevnosti rekordy, špeciálne v pobaltských krajinách: Litva (takmer dvojnásobok), Estónsko (+ 40,2 %), Lotyšsko (22,7 %). Signifikantné nárasty tiež zaznamenali stredoeurópske krajiny: Česká republika (+ 21,4 %), Slovinsko (+ 10,8 %) a nás mimo-riadne teší, že rekordérom v regióne je Slovensko (+ 55,1 %), počet predaných lístkov je najvyšší od roku 1998. V Poľsku bolo predaných 32 miliónov lístkov, čo je takmer rovnaký výsledok ako v roku 2005.
- Podiel európskych filmov na trhu má hodnotu 27,6 %, a je o 1,7 % vyšší, než v roku 2005. Najúspešnejšími filmami boli francúzska komédia Les Bronzés 3: amis pour la vie (10,4 milióna predaných lístkov) a Tykwerova adaptácia bestselleru Patricka Süskinda Parfum: Príbeh vraha (5,5 milióna lístkov v Nemecku a ďalších 4,2 milióna vo zvyšku Európy).
- Podiel amerických filmov na trhu dosiahol 64 %, čo je oproti roku 2005 nárast o 4,3 %.

■ Počet hraných filmov vyrobených v EÚ, USA a Japonsku 1996 – 2006



→ Európsky deň na MFF v Cannes

■ V sobotu, 26. mája sa počas Európskeho dňa na MFF v Cannes stretli ministri kultúry EÚ, aby diskutovali o podpore európskeho audiovizuálneho priemyslu v čase, keď musí priemysel čeliť zmenám, podmieneným rozmachom nových digitálnych technológií.

■ „Technologické zmeny a technologické konvergenzie predstavujú pre audiovizuálny priemysel obrovskú výzvu, ale znamenajú veľké možnosti pre tých, ktorí sa dokážu prispôbiť“, povedala na Európskom dni komisárka pre informačnú spoločnosť Viviane Reding.

■ Prítomní ministri sa zhodli, že európska audiovizuálna politika musí držať krok s celosvetovým vývojom v oblasti filmovej výroby a distribúcie.

■ Medzi iniciatívy Komisie na podporu a posilnenie audiovizuálneho sektoru patrí:

– program **MEDIA 2007**, ktorý bol spustený v januári 2007 a ktorý prechod na digitálne technológie považuje za jednu zo svojich priorit.

– **Európska charta pre film online** (schválený najväčšími hráčmi audiovizuálneho priemyslu počas minuloročného Európskeho dňa v Cannes) na podporu európskeho filmového online priemyslu.

– **Obsah online**, predpokladá sa, že počas nasledujúcich 5 rokov online obsah narastie o 400%

– uznanie dôležitosti **mobilnej televízie**. Komisia chce podnecovať priemysel a členské štáty, aby boli aktívnejšie pri budovaní spoločnej európskej stratégie v tejto oblasti.

■ Európska komisia si uvedomuje dôležitosť transparentnosti, slobody prejavu a rozmanitosti v európskom mediálnom priestore, a preto predstavila 3-fázový program na zabezpečenie mediálneho pluralizmu.

■ Patrónom tohtoročného Európskeho dňa v Cannes bol popredný brazílsky režisér Walter Salles.

■ Cena MEDIA

■ V priebehu Európskeho dňa odovzdala komisárka Viviane Reding Cenu MEDIA Nový talent Sauliusovi Drungovi z Litvy za scenár Anarchia in lete (Anarchy in Zirmunai), s ktorým absolvoval tréningový program Sources Script Development.



Komisárka Viviane Reding v spoločnosti európskych ministrov kultúry



Komisárka V. Reding a Salius Drunga, ktorý získal Cenu MEDIA

→ Filmy podporené z programu MEDIA na festivale v Cannes

■ Tento rok sa do oficiálneho programu MFF Cannes dostalo 11 snímok, ktoré boli podporené z programu MEDIA.

■ Oficiálny výber:

→ **Auf der Anderen Seite**, réžia Fatih Akin

(podpora z programu MEDIA 70 139 EUR)

→ **Persepolis**, réžia Marjane Satrapi (52 560 EUR)

→ **Import Export**, réžia Ulrich Seidl (46 305 EUR)

■ Súťaž „Un Certain Regard“:

→ **La Soledad**, réžia Jaime Rosales (50 000 EUR)

→ **Après lui**, réžia Gaël Morel (70 000 EUR)

→ **Garage**, réžia Lenny Abrahamson (23 857 EUR)

→ **La question humaine**, réžia Nicolas Klotz (25 000 EUR)

→ **Tout est pardonné**, réžia Mia Hansen-Løve (37 498 EUR)

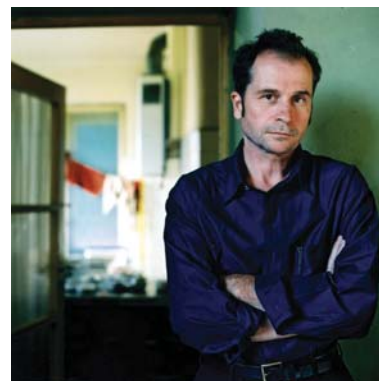
→ **La France**, réžia Serge Bozon (40 345 EUR)

→ **El Orfanato**, réžia Juan Antonio Bayona (50 000 EUR)

→ **Voleurs de Chevaux**, réžia Micha Wald (72 500 EUR)



Rakúsky režisér Ulrich Seidl mal v Hlavnej súťaži film Import-Export



Ulrich Seidl.

→ Slovensko v Cannes

■ Slovenská kinematografia sa predstavila v Cannes v niekoľkých rovinách: predovšetkým v spoločnom pavilóne s Českou republikou (v predchádzajúcich rokoch sme mali trojstánok i s Poľskom, ale naši severní susedia dali tento rok prednosť samostatnej prezentácii). Hlavnými organizátormi stánku boli Slovenský filmový ústav a SAPA a podľa reakcií hostí stánku to bola reprezentácia úspešná. Na filmovom trhu bol premietnutý slovenský celovečerný film Rozhovor s nepriateľom (producent Marek Veselický, Farbyka), projekciu organizoval medzinárodný distribútor filmu, rakúska spoločnosť Eastwest Filmdistribution a podľa slov producenta filmu úspešne – film bol predaný do niekoľkých krajín. Zuzana Liová dostala 22. mája v pavilóne Poľskej televízie cenu Krzysztofa Kieslowského ako ocenenie pre najlepšie scenár v tréningovom programe ScriptEast, ktorého sa zúčastnili a vďaka štipendiu z kancelárie MEDIA Desk (rozhovor so Zuzanou Liovou prinášame ďalej). V hlavnej súťaži festivalu sa premietal nový film rakúskeho režiséra Ulricha Seidla Import Export, ktorého podstatná časť sa odohrávala a nakrúcala na Slovensku.



Snímka Rozhovor s nepriateľom bola premietaná na filmovom trhu (Marché du film) v Cannes

→ Scenár Zuzany Liovej je najlepši

■ **Slovenská scenáristka a režisérka Zuzana Liová získala v Cannes cenu Poľskej televízie (TVP) za najlepši scenár zo strednej a východnej Európy. Liová je absolventkou tréningu ScriptEast, ktorý je podporený programom MEDIA a dostala na tréning štipendium z kancelárie MEDIA Desk Slovensko.**

■ **Mohla by si predstaviť tréningový program ScriptEast? Čo ti dal? V čom ti pomohol pri rozvíjaní tvojho scenára?** Je to dlhodobý program určený pre scenáristov-profesionálov hlavne zo strednej a východnej Európy. Výhodou programu je, že sa nezameriava len na vývoj scenárov, ale má ambície predstaviť dvanásť vybraných projektov európskym producentom na festivaloch v Berlíne a Cannes a tak zviditeľniť scenáristickú tvorbu zo strednej a východnej Európy. Prínosom boli stretnutia s lektormi, ktorí neboli teoretici dramaturgie, ale ľudia z filmovej praxe – režiséri, scenáristi, producenti ako Petr Zelenka, Bill Forsyth, Richard Kwietniowski, James Ragan, Berndt Lichtenberg a iní. A v čom mi pomohol? K práci na scenári som sa vrátila po dlhšej pauze a veľmi mi pomohli postrehy niektorých lektorov a samotné konzultácie počas prepisovania. No nešlo len o písanie, zaujímavou skúsenosťou bola aj účasť na festivaloch či stretnutia a rozhovory s ostatnými scenáristami.

■ **Ako tento tréning funguje? Ako konkrétne vyzerá práca s tútormi? Kto pri písaní scenára pomáhal tebe?** Program mal tri časti. Prvý týždeň v Poľsku sme každý deň mali stretnutia s lektormi a tí sa vyjadrovali k scenáru. Večer sme si premietali filmy za účasti tvorcov, takže sme mali možnosť diskutovať aj v širších súvislostiach. Veľmi mi vyhovovalo, že sme boli týždeň „zavretí“ na zámku a mali čas na premýšľanie. Doma sme potom tri mesiace s pomocou pridelených tútorov písali nové verzie scenárov. Mne pomáhal James Ragan a Berndt Lichtenberg – scenárista Good Bye Lenin!. V Berlíne sa k novým verziám vyjadril hlavný lektor, poľský scenárista Maciej Karpinski. Okrem toho sme sa stretli so Sybille Kurz na seminári o prezentovaní scenárov a niekoľkými producentmi. Potom sme mali pár mesiacov na dopísanie finálnej verzie. Na festivale v Cannes sme opäť diskutovali s producentmi a vrcholom bola prezentácia projektov a celého programu producentom.

■ **V Cannes si získala cenu TVP za najlepši scenár zo strednej a východnej Európy. Oslovil ťa už niekto s ponukou, že by sa rád podujal realizácie filmu?** Áno, ale zatiaľ je to veľmi otvorené. Takže uvidíme.

■ **Máš ambíciu ujať sa nakrúcania sama podobne ako pri Tichu?** Áno.

■ **V čom cítiš najvýraznejší posun v scenári Dom oproti scenáru k filmu Ticho?** Nevieť posúdiť posun. Myslím si, že každý scenár je nová výzva, každý je niečím špecifický. Ja som sa pri písaní oboch rovnako trápila aj tešila. Pri Dome som si možno už vo fáze scenára overila, že je to príbeh zrozumiteľný aj pre zahraničie. Zároveň som sa naučila viac o písaní. A zdokonalila som sa v angličtine.



Slovenská scenáristka Zuzana Liová (vpravo) získala cenu Poľskej televízie za najlepši scenár

→ Filmová prehliadka 5x5

■ Kancelária MEDIA Desk bola jedným z hlavných organizátorov filmovej prehliadky 5x5, ktorá sa uskutočnila z iniciatívy Úradu vlády Slovenskej republiky, kancelárie podpredsedu vlády SR Dušana Čaploviča a bola súčasťou osláv 50. výročia podpísania Rímskych zmlúv. Jej cieľom bolo priniesť najkvalitnejšie európske filmy z aktuálnej ponuky distribučných spoločností do slovenských kín a priblížiť európsku filmovú tvorbu slovenskému divákovi. Ďalším dôležitým kritériom bolo, aby všetky uvedené filmy boli podporené v rámci programu EU MEDIA. Spoluorganizátormi prehliadky boli Veľvyslanectvo Španielskeho kráľovstva v Bratislave, Goethe Institut a spoločnosť Continental Film. Prehliadka uviedla 5 filmov (Proti múru, Good-bye Lenin, Volver, Show sa začína a Ukrytý) v 5 slovenských mestách, slávnostne bola otvorená 19. apríla v Bratislave v kine Tatra podpredsedom vlády SR Dušanom Čaplovičom projekciou španielskeho filmu Volver a pokračovala až do 8. mája, kedy sa uskutočnilo posledné predstavenie v Nitre. Prehliadka bola po každej stránke vysoko úspešná a naplnila svoj cieľ bezo zvyšku. Filmy videlo celkom 1902 divákov, čo je priemer na predstavenie 76 divákov.



→ Medzinárodný seminár Finančné a právne otázky európskych koproducií

■ sa uskutočnil vo štvrtok 15. júna v centre Rady Európy v Budapešti. Hlavným organizátorom bola kancelária MEDIA Desk Maďarsko, v spolupráci s Erich Pommer Institut z Nemecka, spoluorganizátormi bola i kancelária MEDIA Desk Slovensko. Renomovaní medzinárodní experti (Dirk Poppendieck z právnickej firmy Brehm and Moers a Torsten Poeck z produkčnej a poradenskej firmy Clou Partners) prednášali na hlavnú tému semináru. Ich prednášky priniesli komplexné informácie o právnych aspektoch medzinárodných koproducií (ako majú vyzeráť zmluvy o koprodukcii, čo musia nevyhnutne obsahovať, atď), o autorských právach, o najrôznejších typoch finančnej podpory z európskych nadnárodných i národných fondov, o rôznych daňových nástrojoch, podporujúcich filmovú produkciu a nakoniec v rámci prípadovej štúdie srbsko-nemecko-maďarského filmu Pasca predstavili traja producenti filmu, Jelena Mitrovič, Alexander Ris a László Kántor podrobne cestu filmu od námetu do kín. Seminár sa zúčastnilo 70 producentov z krajín V4 a medzi nimi i 10 slovenských.

■ Torstena Poecka už mali slovenskí profesionáli šancu vidieť a počuť pred 4 rokmi v rámci workshopu Európske možnosti pre náš film II v kine Tatra.

■ Materiály zo semináru, vrátane vzorovej zmluvy medzinárodnej koprodukcie sú k dispozícii v našej kancelárii.



Účastníci semináru

→ Správa o stave slovenskej audiovizie v roku 2006

■ MEDIA Desk Slovensko uverejnila začiatkom mája už po štvrtýkrát Správu o stave slovenskej audiovizie, tentokrát v roku 2006. Jej autorom je renomovaný filmový publicista Miroslav Ulman, redaktormi Vladimír Štric a Ildikó Pongó.

■ Rok 2006 v slovenskej audiovizii bol rokom kontrastov. K negatívam rozhodne patrí fakt, že v roku 2006 nemal premiéru ani jeden celovečerný hraný film s majoritnou slovenskou účasťou (premiéru mali dva celovečerné dokumenty: Tepuy a Iné svety a jeden hraný projekt so slovenskou minoritou, Obsluhoval som anglického kráľa). Na druhej strane je na rok 2007 naplánovaných nemenej než 13 premiér, tento nárast by mal byť priamym výsledkom rekordnej sumy 175 miliónov, ktorú prideliло Ministerstvo kultúry v grantovom systéme.

■ Vo vývoji na slovenskom audiovizuálnom trhu sme zaznamenali i niekoľko mimoriadne potešujúcich správ. Tými najdôležitejšími sú vysoké nárasty v kinodistribúcii: rok 2006 bol najúspešnejším rokom čo do počtu divákov i v tržbách. Nárast počtu divákov oproti predchádzajúcemu roku predstavuje 55,1 % a je rekordným i v rámci Európskej únie (druhý najvyšší po Litve). Do slovenských kín prišlo 3,395 mil divákov, ktorí zaplatili na vstupnom viac než 291 mil SK. Slovenská kinematografia bola mimoriadne úspešná i vo fonde Eurimages (rekordné 3 podporené projekty so slovenskou účasťou) a už tradične i v programe MEDIA (od roku 2003, kedy sa Slovenská republika stala členským štátom v programe, získali slovenské subjekty podpory vo výške viac než 50 mil. SK).

■ Správa mala svoju medzinárodnú premiéru už tradične v Cannes, kde sa stretla s mimoriadne priaznivým ohlasom renomovaných medzinárodných inštitúcií a organizácií, v angličtine i v slovenčine je k dispozícii na webovej stránke našej kancelárie www.mediadesk.sk.



REPORT ON THE SLOVAK AUDIOVISUAL SITUATION IN 2006 MEDIA

→ Produkovanie národných filmov pre európsky trh

■ V dňoch 7. a 8. septembra organizuje v Piešťanoch kancelária MEDIA Desk Slovensko, spolu s Fabulafilmom Rím, Trigon Production Bratislava a susednými kanceláriami MEDIA Desk Česká republika, Maďarsko a Poľsko, seminár nazvaný Produkovanie národných filmov pre európsky trh. Seminár je súčasťou tréningového programu MAIA, podporeného z programu EÚ MEDIA, ktorý organizuje Fabulafilm, a je určený pre mladých producentov, scenáristov, režisérov a študentov vysokých filmových škôl. Prvý deň povedie seminár Christian Routh, expert na vývoj filmových projektov zo Španielska a na druhý deň budú nepochybne magnetom semináru nemeckí producenti Quirin Berg a Max Wiedemann, ktorí produkovali okrem iného cenami ovčnený film Životy tých druhých. Film samotný posluží ako prípadová štúdia a súčasťou seminára bude i jeho premietanie 7. septembra večer. Predbežná cena akreditácie na seminár je 1500.- SK pre profesionálov a 500.- SK pre študentov, ale jej konečná výška závisí od prípadnej finančnej podpory ďalších subjektov, s ktorými ešte jednáme. Prosíme záujemcov, aby sa predbežne akreditovali na našej emailovej adrese info@mediadesk.sk.



Snímka Životy tých druhých posluží ako prípadová štúdia pre seminár

→ Aktuálne výzvy programu MEDIA

■ **Výzva EACEA 10/07, Tréning**, je určená konzorciám žiadateľov, z ktorých najmenej dvomi musia byť vysoké filmové školy. Jej cieľom je zvýšenie mobility študentov a pedagógov filmových škôl. Projekty musia byť z jednej z oblastí, prípustných vo všeobecnosti pre MEDIA tréning: scenáristika, management alebo nové technológie. Uzávierka je 2. júla 2007.

■ **Výzva EACEA 11/2007, i2i Audiovisual**, je určená nezávislým producentom na podporu poistenia produkcie, garancie dokončenia výroby diela a získania bankových pôžičiek, uzávierka je 6. júla 2007.

■ **Výzva EACEA 12/07, Pilotné projekty** je určená na podporu projektov vývoja nových nelineárnych distribučných technológií a digitalizácie sietí databáz archívov audiovizuálnych diel. Uzávierka je 2. júla 2007.

■ **Výzva 13/07, Podpora VOD (video on demand) a digitálnej kinodistribúcie**, je určená producentom, distribútorom a prevádzkovateľom kín na tvorbu katalógov diel, distribuovaných on-line a na nové digitálne technológie v kinodistribúcii. Uzávierka je 9. júla 2007.

■ **Výzva EACEA 14/07, Podpora propagácie a prístupu na trh**, je určená pre projekty, ktoré si kladú za cieľ zvýšiť podiel európskych audiovizuálnych diel na trhoch, výstavách a festivaloch a je určená ich organizátorom. Uzávierky sú 29. júna a 7. decembra 2007.

■ **Výzva EACEA 15/07, Podpora propagácie v krajinách, ktoré nie sú členmi programu MEDIA** (cieľ výzvy a prípustné projekty sú obsiahnuté už v samotnom názve), má uzávierku 29. júna 2007.

■ Všetky potrebné materiály, kompletne texty výziev, podmienky, formuláre a podrobné informácie nájdete na www.mediadesk.sk.



Európsky pavilón v Cannes

Informačný bulletin kancelárie MEDIA Desk Slovensko – 2 / 2007

Vydáva: Slovenský filmový ústav – kancelária MEDIA Desk Slovensko ■ Redakcia: Vladimír Štríc, Ildikó Pongó

Foto: archív ■ Grafická úprava: Stanislav Stankoci ■ Tlač: Dolis, s.r.o. ■ Náklad: 400 ks

Texty neprešli jazykovou úpravou.

Grösslingová 32, 811 09 Bratislava

Tel.: + 421-2-5263 6935

Fax: + 421-2-5263 6936

E-mail: info@mediadesk.sk

www.mediadesk.sk

→ MEDIA Training – Aktuálna ponuka tréningov

■ PÍSANIE SCENÁROV

■ **INDEPENDENT FILM FOUNDATION: SCRIPT EAST** → tréningový program pre scenáristov zo strednej a východnej Európy. www.scripthead.pl → **Termín a miesto:** september 2007, február a máj 2008, Stredyn (Poľsko), Berlín (Nemecko) a Cannes (Francúzsko). Tréning má možnosť prispieť na náklady na preklad vybraných scenárov do angličtiny → **Uzávierka prihlášok:** 15. august 2007

■ **SOURCES 2: SCRIPT DEVELOPMENT WORKSHOP** → tréning určený na vývoj scenárov pre scenáristov a tímy zložené zo scenáristu, režiséra a producenta. www.sources2.de → **Termín a miesto:** 2.-10. november, Graz (Rakúsko) → **Uzávierka prihlášok:** 1. júl 2007

■ VÝVOJ/PRODUKCIA

■ **ACE PRODUCERS' TRAINING AND NETWORKING PROGRAMME** → celoročné konzultácie, workshopy a semináre pre producentov, ktorí pracujú na konkrétnom projekte. www.ace-producers.com → **Termín a miesto:** november 2007 – december 2008, prevažne Francúzsko → **Uzávierka prihlášok:** 1. júl 2007

■ **IBERAUTOR: EUROPEAN FILMS CROSSING BORDERS** → 3-dňový seminár pre filmových profesionálov z rôznych oblastí určený pre získavanie medzinárodných kontaktov na spoluprácu. www.eufilmscrossingborders.com → **Termín a miesto:** september 2007, San Sebastian (Španielsko) → **Uzávierka prihlášok:** júl 2007

■ **NIPKOW PROGRAM** → program zameraný na individuálnu podporu projektov pre profesionálov z rôznych oblastí. www.nipkow.de → **Termín a miesto:** po celý rok → **Uzávierka prihlášok:** 30. september 2007

■ **DISCOVERY CAMPUS: MASTERSCHOOL** → kurz pre profesionálov, ktorí pracujú na dokumentárnom projekte. www.discovery-campus.de → **Termín a miesto:** zvyčajne február, máj, júl, október, Mníchov, Lipsko (Nemecko), plus dve mestá mimo Nemecka → **Uzávierka prihlášok:** leto 2007

■ **CVU MIDT-VEST: 3D ARTIST – ANIMATED FEATURES, TV SERIES & GAMES** → kurzy určené pre profesionálov z oblasti 3D animácie. www.anim-work.dk → **Termín a miesto:** 10. september – 14. december 2007, Dánsko → **Uzávierka prihlášok:** 10. august 2007

■ **BRISTOL SCHOOL OF ANIMATION: THE THREE MONTHS BRISTOL ANIMATION** → 3-mesačný kurz určený pre profesionálov a čerstvých absolventov filmových škôl v obore animovaná tvorba. <http://www.uwe.ac.uk/amd> → **Termín a miesto:** 1. október – 14. december 2007, Bristol (Veľká Británia) → **Uzávierka prihlášok:** 6. júla 2007

■ DISTRIBÚCIA / MARKETING

■ **STRATEGICS: FILM TEST LABORATORY** → kurz určený výlučne absolventom Strategics Film Marketing Workshop a/alebo Strategics Film Finance Forum. www.strategics.lu → **Termín a miesto:** október alebo november 2007, Londýn (Veľká Británia) → **Uzávierka prihlášok:** mesiac pred začiatkom kurzu

■ NOVÉ TECHNOLOGIE

■ **LONDON FILM ACADEMY: HIGH DEFINITION FOR FILM PRODUCTION – (VISUAL EFFECTS)** → kurz pre režisérov, kameramanov, strihačov, ktorí si chcú rozšíriť vedomosti v oblasti high definition produkcie a postprodukčných technikách. www.londonfilmacademy.com → **Termín a miesto:** 10. september – 2. november 2007, Londýn (Veľká Británia) plus 4-týždňový online kurz → **Uzávierka prihlášok:** 10. september 2007

■ Na všetky tréningy, podporené z programu MEDIA, je možné pre účastníkov zo Strednej a Východnej Európy získať štipendium priamo u organizátorov.